



Guide à l'intention des
patients et des familles

2023

Comment utiliser votre aérosol-doseur (pompe)

Also available in English: WF85-1694
*How to Use Your Metered-Dose Inhaler
(MDI)*



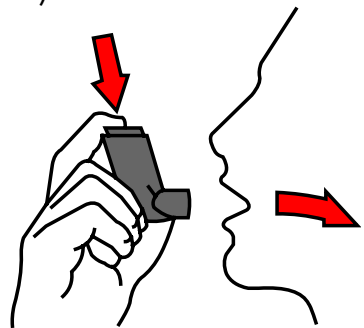
www.nshealth.ca

Comment utiliser votre aérosol-doseur (pompe)

Un aérosol-doseur (aussi appelé pompe ou inhalateur) est rempli de médicaments sous pression. Lorsque vous appuyez sur la partie supérieure de l'aérosol-doseur, celui-ci expulse le médicament que vous devez inhaler (respirer).

Comment utiliser un aérosol-doseur

1. Agitez bien l'aérosol-doseur avant de l'utiliser (3 ou 4 fois).
2. Retirez le capuchon.
3. Expirez, avant de porter l'aérosol-doseur à votre bouche.
4. Placez l'aérosol-doseur près de votre bouche (à 1 ou 2 pouces ou 2,5 à 5 cm).
5. La bouche ouverte, commencez à inspirer lentement. Appuyez sur le dessus de l'aérosol-doseur et continuez à inspirer lentement jusqu'à ce que vous ayez pris une respiration complète.
6. Fermez votre bouche et retenez votre souffle pendant environ 10 secondes ou le plus longtemps possible, puis expirez.



Si vous avez besoin de plus d'une dose :

- › Ne prenez qu'une seule dose à la fois. Attendez 30 secondes entre chaque dose. Ensuite, agitez bien l'aérosol-doseur et répétez les étapes 3 à 6.

Après avoir utilisé votre aérosol-doseur :

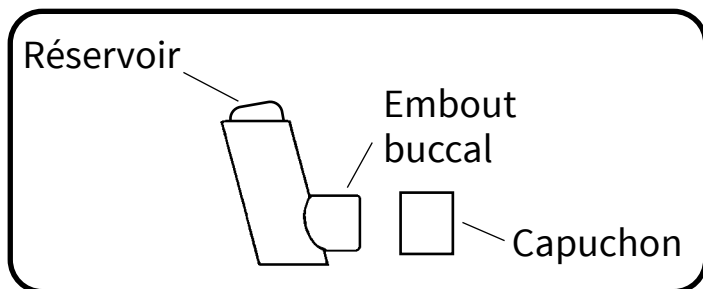
- › **Rincez-vous la bouche avec de l'eau après avoir utilisé un aérosol-doseur de prévention contenant un corticostéroïde.**
- › Remettez le capuchon sur votre aérosol-doseur.
- › **Conservez votre aérosol-doseur à la température ambiante.**
- › Notez le nombre de doses utilisées.

Vous avez des questions? N'hésitez pas à les poser. Nous sommes là pour vous aider.

Nettoyage de votre aérosol-doseur

Pour nettoyer votre aérosol-doseur, suivez les directives fournies. Pour la plupart des aérosols-doseurs, voici les étapes à suivre :

1. Retirez le réservoir en métal.
2. Nettoyez les pièces en **plastique** à l'aide d'un savon doux (comme du savon à vaisselle) et de l'eau. (**Ne nettoyez pas** le réservoir en métal et ne le mettez pas dans l'eau.)
3. Laissez les pièces en plastique sécher à l'air (par exemple, laissez-les sécher pendant la nuit.) **N'utilisez pas** de chiffon pour les sécher.
4. Réassemblez l'aérosol-doseur.
5. Testez l'aérosol-doseur en libérant une dose dans l'air.



Conseils pour l'utilisation de votre aérosol-doseur

- Sachez à quel moment utiliser l'aérosol-doseur de **prévention** et à quel moment utiliser l'aérosol-doseur de **soulagement/secours**.

- Après avoir utilisé votre aérosol-doseur de **prévention** :
 - › Rincez votre bouche avec de l'eau, gargarisez-vous et crachez l'eau. **N'avalez pas.**
- **Ayez toujours votre aérosol-doseur de soulagement/secours avec vous.**
- Par temps froid, transportez votre aérosol-doseur dans une poche près de votre corps.

Date du début d'utilisation de l'aérosol-doseur (JJ/MM/AA) : _____

Mes aérosols-doseurs :

Nom	Nombre de doses	Fréquence
1.		
2.		
3.		
4.		

Exemples d'aérosols-doseurs de prévention

Bronchodilatateur à longue durée d'action avec corticostéroïde

- › Advair
- › Zenhale^{MD}
- › Breztri^{MC} Aerosphere^{MD}

Corticostéroïde par inhalation

- › Alvesco^{MD}
- › Flovent
- › Qvar RediHaler^{MD}

Exemples d'aérosols-doseurs de soulagement/secours

Bronchodilatateurs à action brève

- › Airomir^{MD} (salbutamol)
- › Atrovent^{MD}
- › Ventolin (salbutamol)

Rappels

- Suivez toujours les directives qui sont fournies avec l'aérosol-doseur.
- Gardez votre aérosol-doseur de soulagement/secours à un endroit où vous pouvez y accéder rapidement au besoin, mais hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie.
- Vérifiez la date de péremption sur l'aérosol-doseur avant de l'utiliser.
- Lorsque vous utilisez un aérosol-doseur pour la première fois, écrivez la date sur le réservoir.
- Conservez votre aérosol-doseur à la température ambiante. S'il devient froid, réchauffez-le à l'aide de vos mains **seulement**. **Ne tentez pas** de le réchauffer à l'aide d'autre chose que vos mains.

- **Ne perforez pas** le réservoir (y faire un trou) et ne le cassez pas.
- Parlez de votre aérosol-doseur à votre prestataire de soins de santé primaires (médecin de famille, infirmier praticien ou infirmière praticienne), à votre pharmacien·ne, à votre inhalothérapeute, au personnel infirmier ou à votre éducateur ou éducatrice dans le domaine respiratoire. Montrez-leur comment vous l'utilisez.
 - › Si vous avez de la difficulté à utiliser votre aérosol-doseur, demandez à votre prestataire de soins de santé de vous donner des conseils ou de vous recommander un autre dispositif.
- De nombreux prestataires de soins de santé recommandent l'utilisation d'un tube d'espacement (aussi appelé espaceur, dispositif d'espacement ou chambre d'inhalation) avec l'aérosol-doseur. Demandez plus de renseignements à ce sujet à votre prestataire de soins de santé.

Si vous pensez que votre aérosol-doseur est vide :

- **Ne le faites pas** flotter dans l'eau.
- Agitez-le. S'il est léger ou si vous ne sentez pas de liquide bouger à l'intérieur, il est vide.
- Si votre aérosol-doseur a un compteur, « 0 » indique qu'il est vide.

Notes :

Ce dépliant est uniquement conçu à des fins éducatives. Il ne remplace pas les conseils ou le jugement des professionnels de la santé. L'information peut ne pas s'appliquer à toutes les situations. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à les poser à votre prestataire de soins de santé.

Vous trouverez la présente publication et toutes nos autres ressources à l'intention des patients à :
<https://library.nshealth.ca/Patients-Guides> (en anglais seulement).

Vous pouvez parler à un infirmier autorisé ou à une infirmière autorisée en Nouvelle-Écosse à tout moment, en composant le 8-1-1 ou consulter le <https://811.novascotia.ca/?lang=fr>.

Préparation : Service de la pharmacie

Révision : Clinique de pneumologie

Conception : Services de la bibliothèque de Santé Nouvelle-Écosse

FF85-1804 © Juin 2023 Régie de la santé de la Nouvelle-Écosse
L'information contenue dans cette publication doit être révisée en juin 2026, ou au besoin.